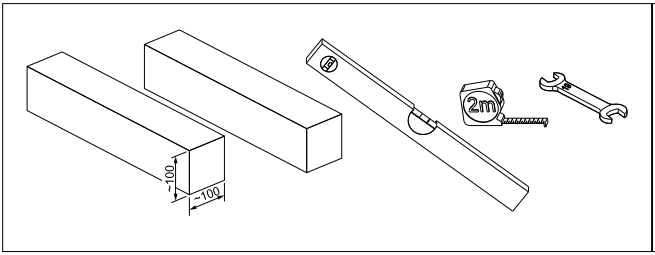
SANPLAST.

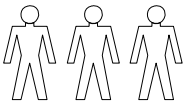


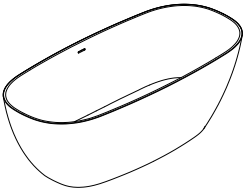
FUERTA MINERAL

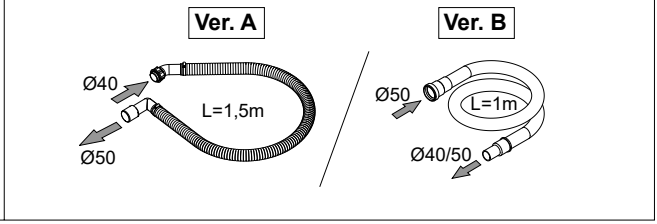
PL Instrukcja montażu
DE Montageanweisung
GB Installation instruction
FR Instructions de montage
RU Инструкция монтажа
CZ Návod k montáži
RO Instrucţiuni de montaj
HU Útmutató
SK Návod na montáž

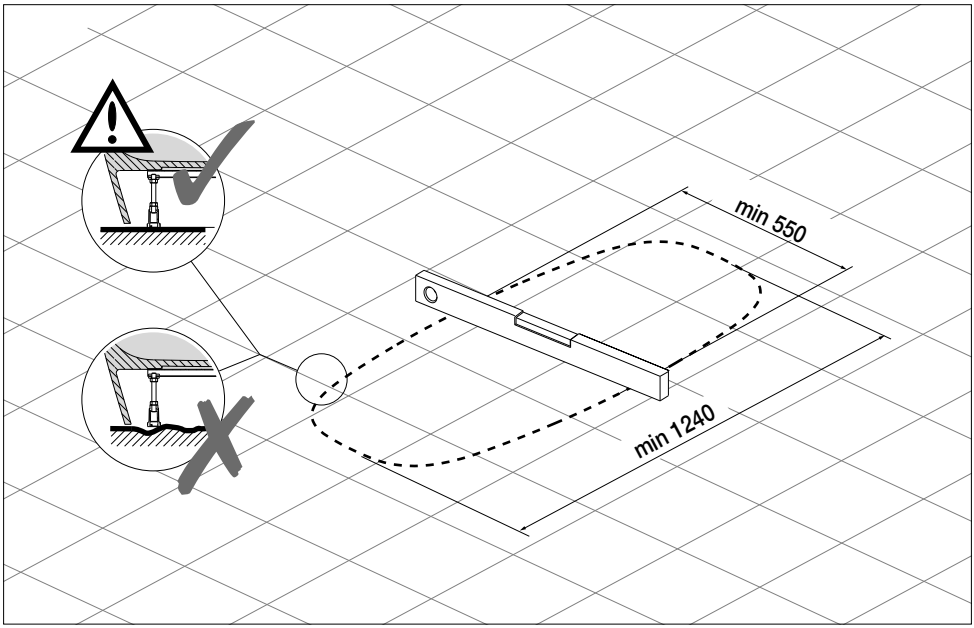
FUERTA MINERAL

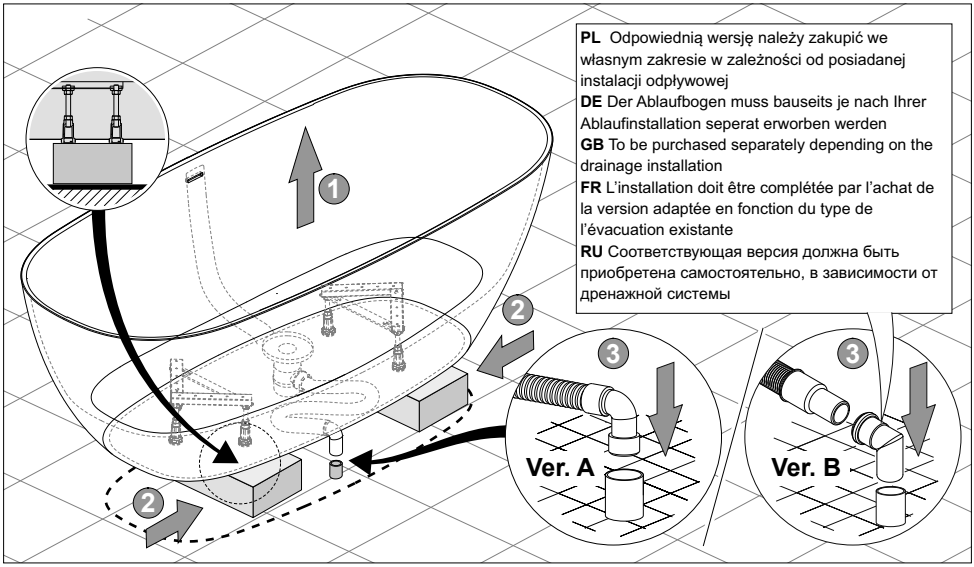






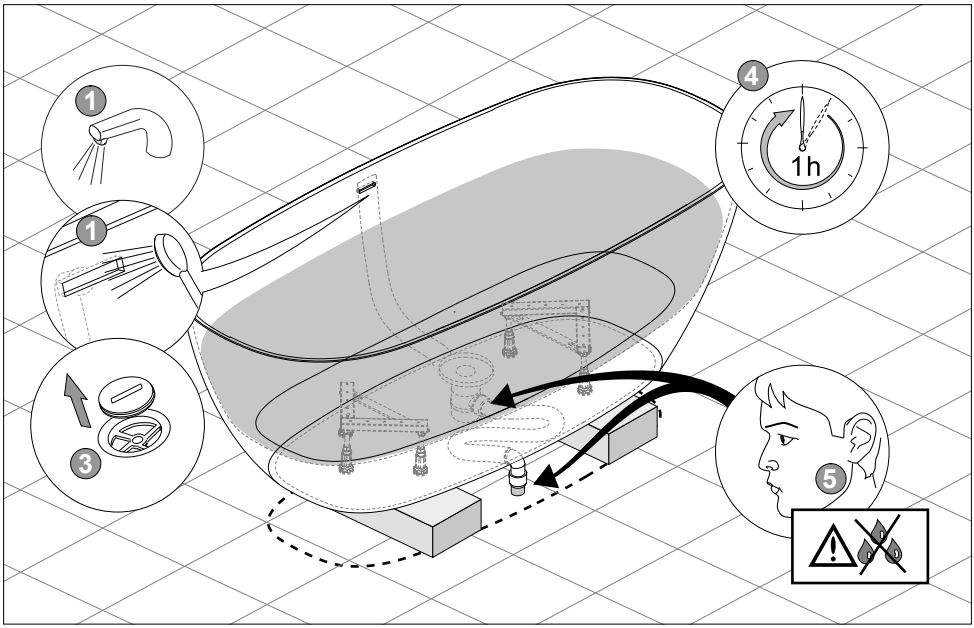


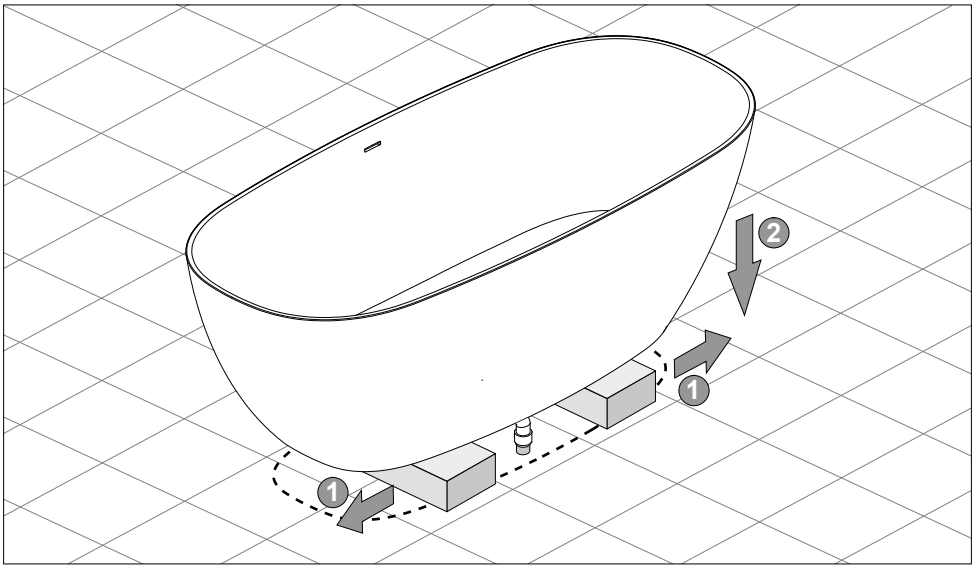


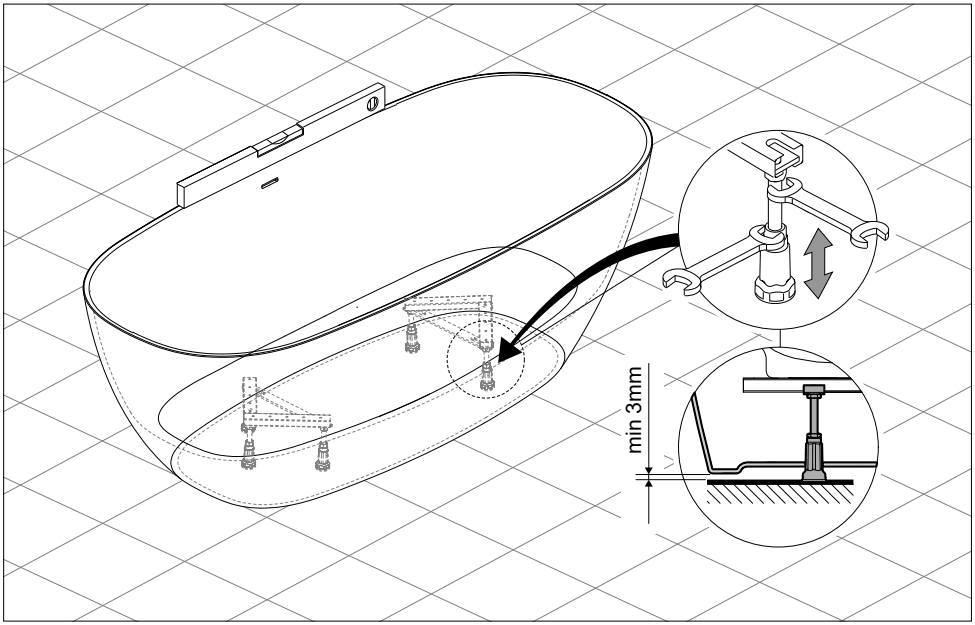


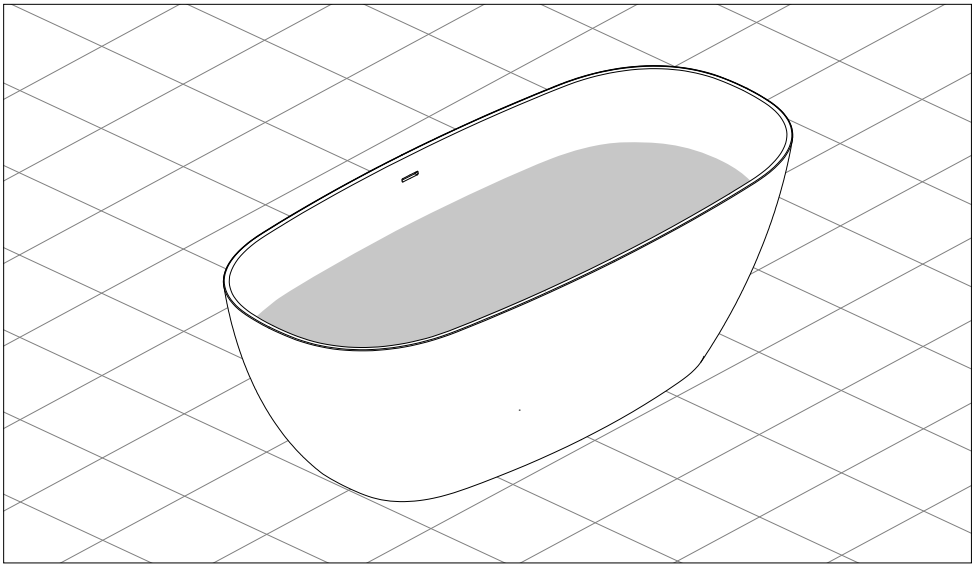
PL Odpowiednią wersję należy zakupić we własnym zakresie w zależności od posiadanej instalacji odpływowej
DE Der Ablaufbogen muss bauseits je nach Ihrer Ablaufinstallation seperat erworben werden
GB To be purchased separately depending on the drainage installation
FR L'installation doit être complétée par l'achat de la version adaptée en fonction du type de l'évacuation existante
RU Соответствующая версия должна быть приобретена самостоятельно, в зависимости от дренажной системы

FUERTA MINERAL






min 3mm



PL **Montaż:** Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Produkt należy zamontować w sposób umożliwiający łatwy demontaż, aby w przypadku uszkodzenia można go zdemontować nie uszkadzając glazury. Brodzik/wannę należy dosunąć do glazury i uszczelnić. **PIELĘGNACJA I KONSERWACJA:** czyścić zwykłym środkiem czyszczącym w płynie (Uwaga! Środki czyszczące zawierające środek ścierny nie są zalecane i mogą powodować zarysowania powierzchni), wyrobów nie należy poddawać działaniom: kwasów, amoniaku, środków drażniących i żrących lub związków chloru (np. środki do czyszczenia sanitariatów) oraz substancji silnie barwiących. Na powierzchni nielicowej wyrobu dopuszcza się występowanie śladów po odpowietrzeniu odlewu. **Uwaga!** Podczas zwilżania, zwłaszcza przy zastosowaniu mydła, szamponu, olejku do kąpieli itd., powierzchnia większości brodzików/wanien staje się bardziej śliska! **Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

DE **MONTAGE:** Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Das Produkt sollte so montiert werden, damit es auch einfach demontiert werden kann, d.h. auf solche Art und Weise, damit man es im Fall einer Beschädigung demontieren könnte, ohne gleichzeitig den Fliesenbelag zu beschädigen. Die Duschwanne/Badewanne sollte man zum Fliesenbelag zuschieben und abdichten. **PFLEGEHINWEISE:** bitte flüssige Reinigungsmittel verwenden (Achtung! Bitte Reinigungsmittel, die Schleifmittel beinhalten vermeiden, weil sie Kratzer verursachen können). Die Produkte dürfen nicht unter Einfluss von Säuren, Ammoniak, Reiz- und Ätzmittel, Chlorverbindungen oder Färbmittel gesetzt werden. Auf der Produktrückseite sind Entluftungsspuren zugelassen. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Schampoo, Badeöl usw. wird die Duschwannen - und Badewannenoberfläche sehr glitschig! **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

GB **INSTALLATION:** Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. Product should be installed in a way which enables an easy dismantling in case of failure, so that the tiles were not damaged. The Shower tray/bathtub should be sealed and slided to the glaze. **CARE AND MAINTENANCE:** Clean ordinary cleaning fluid (Note! cleaners containing abrasive are not recommended and may cause surface scratches), products should not be subjected to action: acids, ammonia and corrosive and irritants, or chlorine compounds (such as measures to cleaning the toilets) and the highly colored substance. On the invisible (after assembly/ bottom) product surface is allowed appearance of following the mineral cast venting. **Attention!** During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower trays/bathtub surface can be very slippery! **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR **MONTAGE:** En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'Internet www.sanplast.pl. Le produit doit être monté d'une manière permettant un démontage facile, pour que, en cas d'endommagement, il puisse être facilement démonté sans endommager la glaçure. Le pédiluve et la baignoire doivent adhérer à la glaçure et être étanchés. **SOINS ET ENTRETIEN:** nettoyer avec un produit de nettoyage liquide ordinaire (Attention! Les produits de nettoyage contenant un abrasif ne sont pas recommandés et peuvent provoquer les rayures de la surface). Les produits ne peuvent pas être soumis à l'action des acides, des agents irritants et caustiques ou de composés de chlore (p. ex. produits de nettoyages de sanitaires) et des substances fortement colorantes. La présence de traces après la désaération de la pièce est admise. **Attention!** Lors d'humectage, surtout si un savon, un shampooing, une huile, etc. sont utilisés, la surface de la plupart des pédiluves et des baignoires devient plus glissante ! **Attention:** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des coloris des éléments décrits.

RU **УСТАНОВКА:** Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.pl. Изделие нужно установить так, чтобы легко можно было произвести демонтаж и чтобы в случае повреждения можно демонтировать не повреждая плитку. Поддон/ванну следует установить рядом со стеной и уплотнить. **УХОД И КОНСЕРВАЦИЯ:** чистить обычным жидким чистящим средством (Внимание! Не использовать абразивные чистящие вещества, которые могут образовать царапины) поверхность не должна подвергаться воздействию: кислот, аммиака, едких веществ например, средств для чистки унитаза, концентрированного спирта и сильно красящих веществ. На оборотной стороне (не лицевой) изделия допускаются поры, оставшиеся после процесса деаэрации. **Внимание!** При намокании, во время принятия душа, особенно при применении мыла, шампуня, масла для купания и т.д., поверхность большинства поддонов/ ванн становится более скользкой! **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

CZ **MONTÁŽ:** Z důvodu zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje svěřit montáž příslušně kvalifikovanému instalatérovi.Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na www.sanplast.pl. Výrobek namontujte způsobem umožňujícím jednoduchou demontáž, aby jej bylo možné v případě poškození demontovat bez poškození glazury. Vaničku/vanu přisuňte ke glazuře a utěsněte. **ÚDRŽBA A OŠETŘOVÁNÍ:** čistěte tekutým čisticím přípravkem (Upozornění! Čistící přípravky obsahující abrazivní částice se nedoporučují, protože mohou poškrábat povrch), výrobky nevystavujte působení: kyselin, amoniaku, dráždivých a leptavých prostředků nebo sloučenin chloru (např. přípravky na sanitární zařízení) a silně barvicích látek. Na rubové straně výrobku jsou možné stopy po odvzdušnění odtoku. **Upozornění!** Při navlhčování, zejména při používání mýdla, šamponu, olejíčků do koupele atd. se povrch většiny vaniček/van stává více kluzkým! **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavádět změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

RO **MONTAJ:** Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să comandaţi montarea unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina www.sanplast.pl puteţi găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Produsul trebuie montat astfel încât să poată fi demontat uşor, astfel încât atunci când se deteriorează să poată fi demontat fără a deteriora glazura. Cădiţa/cada trebuie apropiată de glazură şi etanşată. **ÎNTREŢINERE ŞI ÎNGRIJIRE:** curăţaţi cu un agent lichid de curăţare (Atenţie! Detergenţii care conţin substanţe abrazive nu sunt recomandaţi şi pot zgâria suprafeţele), produsele nu pot fi supuşi la acţiunea: acizi, amoniacm, agenţi corozivi sau compuşi de clor (de ex. substanţe de curăţat suprafeţe sanitare) sau substanţe care colorează puternic. Pe suprafaţa fără granule se permite prezenţa de urme de bule de aer de la turnare. **Atenţie!** Atunci când este udă, în special când folosiţi săpun, şampon, ulei pentru baie etc., suprafaţa majorităţii căzilor/ căditelor devine mai alunecoasă! **Atenţie:** Producătorul îşi rezervă dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice şi a coloristicii elementelor descrise.

HU **SZERELÉS:** Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontok aktuális listáját a www.sanplast.pl honlapon találja. A terméket úgy kell beszerelni, hogy können kiszerelhető legyen, így sérülés esetén a csempe károsodása nélkül is ki lehessen venni. A zuhanytálcát/kádat a csempéhez kell illeszteni és szigetelni kell. **ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS:** a terméket normál folyékony tisztítószerrel tisztítsa. (Figyelem! Nem ajánljuk a súrolószereket tartalmazó tisztítószereket, mivel ezek karcolhatják a termék felületét.) Ne tegye ki a terméket savak, ammónia, irritáló és maró szerek ill. klórvegyületek (pl. szanitertisztító szerek), valamint erősen festő anyagok hatásának. A termék beszerelés után nem látható oldalán megengedettek az öntés utáni légtelenítés nyomai. **Figyelem!** A legtöbb zuhanytálca/kád nedvesen - különösen szappan, sampon, fürdőolaj stb. használata mellett - csúszósabbá válik! **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékának módosításához.

SK **MONTÁŽ:** Kvôli zabezpečeniu optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž vykonal príslušne kvalifikovaný inštalatér. Aktuálny zoznam odporúčaných servisov nájdete na webstránke www.sanplast.pl. Výrobok sa musí namontovať tak, aby sa dal jednoducho demontovať, tzn. aby v prípade jeho poškodenia sa dal odstrániť bez poškodenia obkladu. Sprchová vanička/vaňa sa musí prisunúť až k obkladu a príslušne utesniť. **STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:** na čistenie používať obyčajný tekutý čistiaci prostriedok (Pozor! Čistiace prostriedky, ktoré obsahujú drsné čiastočky, výrobca neodporúča, nakoľko môžu čistený povrch poškriabať), výrobok sa nesmie vystavovať pôsobeniu: kyselín, čpavku, dráždivých a žieravých látok, alebo zlúčeninám chlóru (napr. dezinfekčné čistiace prostriedky) ako aj látok so silným farbiacim účinkom. Na druhej strane povrchu – na rube – môžu byť viditeľné stopy odvzdušňovacích kanálikov. **Pozor!** Počas sprchovania, hlavne ak sa používa mydlo, šampón, olej na kúpenie ap., povrch väčšiny sprchových vaničiek/vaní sa stáva šmykľavejší! **Pozor:** Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien v rozsahu technickej charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.

SANPLAST.






175-0623t-ML-610, Druk 01/2020

„Sanplast” Spółka Akcyjna, Wymysłowice 1, 88-320 Strzelno
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600
poczta@sanplast.pl, **www.sanplast.pl**